KENWOOD

KTC-9090DAB

SINTONIZADOR ESCAMOTEÁVEL DAB

MANUAL DE INSTRUÇÕES

KENWOOD CORPORATION

© PRINTED IN JAPAN B64-1763-30 / 04 (E) (DT)

Índice

Precauções de Segurança

⚠ADVERTÊNCIA

As seguintes precauções devem ser tomadas para evitar acidentes e/ou incêndio:

- Colocar o aparelho até que fique bem encaixado no lugar. Se isto não for feito, ele pode sair do lugar em caso de colisão ou solavancos.
- Para prevenir curtos-circuitos, nunca se deve colocar ou deixar objetos metálicos (p.ex., moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.
- Se o aparelho começar a emitir fumaça ou cheiros estranhos, deve-se desligá-lo imediatamente e consultar seu concessionário Kenwood.
- Tome cuidado para não deixar cair o aparelho ou sujeitá-lo a fortes choques.

⚠CUIDADO

As seguintes precauções devem ser tomadas para evitar danificar o equipamento:

- Não abrir as tampas . de cima e de baixo do aparelho.
- Não instalar o aparelho num local exposto à luz solar direta ou calor e umidade excessivos. Evitar também locais com poeira em demasia ou a possibilidade de pingos de água.
- Durante a instalação, não use nenhum parafuso exceto os que foram fornecidos. O uso de parafusos não apropriados pode resultar em danos ao aparelho principal.
- Quando estiver fazendo furos no carro para fixar os braços metálicos, certifique-se de que não está danificando o tanque de gasolina, o reservatório de fluidos de freio, fiações, etc. existentes do outro lado.

NOTA

- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu concessionário Kenwood.
- Se a unidade não parecer estar a trabalhar correctamente, tente primeiro pressionar o botão reiniciar na unidade de controlo. Se isso não solucionar o problema, consulte o seu concessionário Kenwood.

Para limpar o aparelho

Se o painel frontal estiver sujo, limpe-o com um pano de silicone ou com um pano macio e seco, tendo o cuidado de desligar primeiro o aparelho.

⚠CUIDADO

- Não use panos ásperos ou solventes de tintas, álcool ou outros solventes voláteis. Estes produtos podem danificar as superfícies externas ou remover as indicações escritas no aparelho.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

Sobre leitores de CD /carregadores de discos ligados a esta unidade:

Os carregadores de discos/ leitores de CD Kenwood lançados em 1998 ou posteriormente, podem ser ligados a esta unidade.

Note que quaisquer carregadores de discos/ leitores de CD Kenwood lançados em 1997 ou anteriormente e carregadores de discos de outros fabricantes não podem ser ligados a esta unidade.

Um ligação não suportada poderá provocar danos.

Regulação do interruptor O-N na posição "N" para os carregadores de disco/leitores de CD Kenwood aplicáveis.

[A][B][C][D][E][F][G]

Uma entrada para KTC-9090DAB

Esta unidade executa operações com uma unidade de controlo tal como um CD-receptor ou um receptor cassete.

1. **As unidades de controlo que podem operar esta unidade estão divididas em alguns grupos por funções. Certifique a que grupo a sua unidade de controlo pertence. Se o funcionamento ou a função for diferente, isso será explicado grupo a grupo.**
   Após confirmar o grupo, leia as instruções para a unidade de controlo do grupo correspondente (página 6 - 10). Em seguida avance para as páginas para cada operação (página 10).
2. **No canto superior direito de cada característica está a indicação do grupo. Se o grupo puder usar essa função, é afixado como "[A]", e se não puder, é afixado como "A".**
3. **O conteúdo do mostrador depende da unidade de controlo. No caso de o conteúdo do mostrador ser diferente, ambos o nome longo e o nome curto tais como "AAAAA"/"BBB" são descritos.**

NOTA

- As letras maiúsculas e minúsculas do mostrador podem ser invertidas.

Lista de modelos da unidade de controlo (a partir de Abril de 2005)

"Nome do Modelo = Nome do grupo, Número da nota" é descrito modelo a modelo.

NOTA

- As unidades de controlo lançadas em 2005 e posteriormente pertencem ao grupo [A]*3 a menos que indicado diferentemente no Manual de instruções.

DDX…
DDX7015=#3, DDX7025=#3, DDX7035=#3,

Ez…
Ez500=[A]*3*5#1, Ez700SR=[A]*3*5#1,

KDC-2…
KDC-2029=[A]*1*2*3#1, KDC-228=[A]*1*2*3#1,

KDC-3…
KDC-3022=[A]#1, KDC-3028=[A]*1*2*3#1, KDC-3029=[A]*1*2*3#1, KDC-3029R=[A]*1*3*4, KDC-319=[A]#1, KDC-322=[A]#1, KDC-328=[A]*1*2*3#1,

KDC-4…
KDC-4019=[A]#1, KDC-4022=[A]#1, KDC-419=[A]#1, KDC-422=[A]#1,

KDC-5…
KDC-5016=[B]#1, KDC-5018=[A]#1, KDC-5019=[A]#1, KDC-5020=[A]#1, KDC-5020R=[A]*1, KDC-5021=[A]*1, KDC-5021V=[A]*1, KDC-5023=[A]#1, KDC-5023R=[A]*1, KDC-5024=[A]*1, KDC-5024V=[A]*1, KDC-5027=[A]*1, KDC-506=[A]*1, KDC-5060R=[D]#2, KDC-507=[A]*1, KDC-5070R=[C], KDC-508=[A]*1, KDC-5080R=[B], KDC-5090B=[B], KDC-5090R=[A], KDC-5094RY=[A]*1, KDC-515S=[B]#1, KDC-516S=[A]#1, KDC-519=[A]#1, KDC-57MR=[A]#1,

KDC-6…
KDC-6010=[D]#1, KDC-6011=[C], KDC-6012R=[C], KDC-6015=[B]#1, KDC-6016R=[B], KDC-6020=[A]#1, KDC-6021=[A]*1, KDC-6023=[A]#1, KDC-6024=[A]*1, KDC-6060R=[D]#2, KDC-6070R=[C], KDC-6080R=[B], KDC-6080RV=[B], KDC-6090R=[A],

KDC-7…
KDC-7011=[C]#1, KDC-7016=[B]#1, KDC-7018=[A]#1, KDC-7018R=[A], KDC-7021=[A], KDC-7021SE=[A], KDC-7024=[A]*1, KDC-7027=[A]*1, KDC-7060R=[D]#2, KDC-7070R=[C], KDC-7071RY=[C], KDC-7080R=[B], KDC-7080RV=[B], KDC-7090R=[A], KDC-715S=[B]#1, KDC-716S=[A]#1, KDC-719=[A]#1, KDC-722=[A]#1,

KDC-8…
KDC-8011=[C], KDC-8015=[B]#1, KDC-8016=[B]#1, KDC-8018=[A]#1, KDC-8020=[A]#1, KDC-8021=[G]*1, KDC-8023=[A]#1, KDC-8024=[A]*1, KDC-8026=[A]#1, KDC-8060R=[D]#2, KDC-8070R=[C], KDC-8080R=[B]+, KDC-8090R=[A],

KDC-9…
KDC-9010=[D], KDC-9011=[C], KDC-9012R=[C], KDC-9015=[B]+, KDC-9017=[A]#1, KDC-9020R=[G]*1, KDC-9023R=[A]*1, KDC-9026R=[A]*1, KDC-9060R=[D]#2, KDC-9090R=[A],

KDC-B…
KDC-B7021=[A],

KDC-M…
KDC-M4524=[A]*1, KDC-M6021=[A]*1, KDC-M6021G=[A]*1, KDC-M6024=[A]*1, KDC-M6024G=[A]*1, KDC-M7024=[A]*1, KDC-M9021=[G]*1, KDC-M9021SE=[G]*1, KDC-M907=[G]*1,

KDC-MP…
KDC-MP2028=[A]*1*2*3#1, KDC-MP222=[A]#1, KDC-MP228=[A]*1*2*3#1, KDC-MP4023=[A]*1, KDC-MP4023G=[A]*1, KDC-MP4028=[A]*2*3#1, KDC-MP4029=[A]*1*2*3#1, KDC-MP4029G=[A]*1*2*3#1, KDC-MP425=[A]#1, KDC-MP428=[A]*2*3#1, KDC-MP5028=[A]*1*2*3#1, KDC-MP5029=[A]*1*2*3#1, KDC-MP5029V=[A]*2*3#1, KDC-MP522=[A]#1, KDC-MP528=[A]*1*2*3#1, KDC-MP6026=[A]#1, KDC-MP6029=[A]*1*2*3#1, KDC-MP6090R=[A], KDC-MP628=[A]*1*2*3#1, KDC-MP7018=[A]#1, KDC-MP7028=[A]*1*2*3#1, KDC-MP728=[A]*1*2*3#1, KDC-MP8017=[A]#1, KDC-MP8029=[A]*1*2*3#1, KDC-MP819=[A]#1, KDC-MP822=[A]#1, KDC-MP825=[A]#1, KDC-MP828=[A]*1*2*3#1, KDC-MP919=[G]#1, KDC-MP922=[A]#1, KDC-MP925=[A]*1#1,

KDC-MPV…
KDC-MPV5025=[A]#1, KDC-MPV525=[A]#1, KDC-MPV6022=[A]#1, KDC-MPV619=[A]#1,

KDC-MPV622=[A]#1, KDC-MPV7019=[A]#1,
KDC-MPV7020=[A]#1, KDC-MPV7023=[A]#1,
KDC-MPV7026=[A]#1, KDC-MPV8025=[A]#1,
KDC-MV6521=[A]*1,

KDC-PS…
KDC-PS9016R=[B]+, KDC-PS9018R=[A], KDC-PS9070R=[C],
KDC-PS9080R=[B]+, KDC-PS911R=[C], KDC-PS9590R=[A],
KDC-PSW9521=[G]*1, KDC-PSW9524=[A]*1,
KDC-PSW9527=[A]*1,

KDC-V…
KDC-V6017=[A]#1, KDC-V6090R=[A], KDC-V6524=[A]*1,
KDC-V7017=[A]#1, KDC-V7022=[A]#1, KDC-V7090R=[A],
KDC-V7521=[A],

KDC-W…
KDC-W4531=[A]*1*3*4, KDC-W5031=[A]*1*3*4,
KDC-W6027=[A]*1, KDC-W6031=[A]*1*3, KDC-W6527=[A]*1,
KDC-W6527SE=[A]*1, KDC-W6531=[A]*1*3, KDC-W657=[A]*1,
KDC-W7027=[A]*1, KDC-W7031=[A]*1*3, KDC-W7531=[A]*1*3,
KDC-W8027=[A]*1, KDC-W8531=[A]*1*3, KDC-W9027=[A]*1,
KDC-WV6027=[A]*1,

KDC-X…
KDC-X459=[A]#1, KDC-X469=[A]#1, KDC-X559=[A]#1,
KDC-X569=[A]#1, KDC-X579=[A]#1, KDC-X589=[A]*1*2*3#1,
KDC-X615=[B]#1, KDC-X617=[A]#1, KDC-X659=[A]#1,
KDC-X711=[C], KDC-X715=[B], KDC-X717=[A]#1,
KDC-X7529=[A]*1*2*3#1, KDC-X759=[G]#1, KDC-X769=[A]#1,
KDC-X789=[A]*1*2*3#1, KDC-X811=[C], KDC-X815=[B]+,
KDC-X817=[A], KDC-X8529=[A]*1*2*3#1, KDC-X859=[G]#1,
KDC-X869=[A]#1, KDC-X879=[A]*1#1, KDC-X889=[A]*1*2*3#1,
KDC-X911=[C], KDC-X915=[B]+, KDC-X917=[A],
KDC-X959=[A]#1, KDC-X969=[A]#1, KDC-X979=[A]*1#1,

KDC-Z…
KDC-Z727=[A]#1, KDC-Z737=[A]#1, KDC-Z828=[A]#1,
KDC-Z838=[A]#1, KDC-Z939=[A]*1,

KMD-7…
KMD-71=[C],

KMD-8…
KMD-860R=[D]#2, KMD-870R=[C],

KMD-P…
KMD-PS970R=[C], KMD-PS971R=[B]+,

KMD-X…
KMD-X91=[C], KMD-X92=[B]+,

KRC-4…
KRC-435=[A]#1,

KRC-5…
KRC-507S=[C], KRC-508S=[B]#1, KRC-509S=[A]#1,
KRC-535=[A]#1, KRC-559R=[D]#2, KRC-577R=[C],
KRC-578R=[B], KRC-579B=[B], KRC-579R=[A], KRC-587=[C]#1,
KRC-591=[A]*1, KRC-591V=[A]*1, KRC-594=[A]*1,
KRC-594V=[A]*1,

KRC-6…
KRC-607=[C]#1, KRC-608=[B]#1, KRC-609=[A]#1,
KRC-659R=[D]#2, KRC-665=[A]#1, KRC-665R=[A]*1,
KRC-666=[A]#1, KRC-666G=[A]#1, KRC-666R=[A]*1,
KRC-6701RY=[C], KRC-677R=[C], KRC-678R=[B],
KRC-678RV=[B], KRC-679R=[A], KRC-680R=[B], KRC-687R=[C],
KRC-687W=[C], KRC-688=[B]#1, KRC-689=[A]#1,
KRC-691=[A]*1, KRC-694=[A]*1,

KRC-7…
KRC-708=[B]#1, KRC-709=[A]#1, KRC-759R=[D]#2,
KRC-765=[A]#1, KRC-766=[A]#1, KRC-7701RY=[C],
KRC-777R=[C], KRC-778R=[B], KRC-778RV=[B], KRC-779R=[A],
KRC-781R=[A], KRC-787=[C]#1, KRC-788=[B]#1,
KRC-789=[A]#1, KRC-791=[A], KRC-794=[A]*1,

KRC-8…
KRC-807=[C]#1, KRC-859C=[D]#2, KRC-859R=[D]#2,
KRC-859W=[D]#2, KRC-865=[A]#1, KRC-877R=[C],
KRC-877W=[C], KRC-878R=[B]+, KRC-887R=[C],
KRC-888=[B]#1, KRC-889=[A]#1,

KRC-9…
KRC-977R=[C],

KRC-PS…
KRC-PS1077R=[C], KRC-PS959R=[D]#2, KRC-PS978R=[B]+,
KRC-PS979R=[A], KRC-PS987R=[C], KRC-PS988R=[B]+,
KRC-PS989R=[A],

KRC-V…
KRC-V679R=[A], KRC-V791=[A], KRC-V879R=[A],

KRC-X…
KRC-X657=[C], KRC-X858=[B]+, KRC-X957=[C],

KRC-Z…
KRC-Z965=[A]*1,

KVC-…
KVC-1000 + KTC-1000R=[E],

KVT-7…
KVT-715DVD=#3, KVT-725DVD=#3, KVT-735DVD=#3,

KVT-8…
KVT-815DVD=#3,

KVT-9…
KVT-910DVD=[F], KVT-911DVD=[F], KVT-915DVD=#3,
KVT-920DVD=[F], KVT-925DVD=#3, KVT-930DVD=[F],
KVT-935DVD=#3,

KVT-M…
KVT-M700=#3,

X…
X838=[A]*1,

Z…
Z638=[A]*1, Z727=[A]#1, Z738=[A]*1, Z828=[A]#1,
Z828MP=[A], Z838W=[A]*1,

NOTA

- Note que algumas operações para os modelos com o sinal "*"/ "+" no nome do seu grupo diferem do padrão.

#1 As funções RDS não podem ser usadas.
Por exemplo : <Comutação Automática de prioridade DAB> etc..

#2 A unidade de controlo precisa de ser actualizada. Por favor leve a sua unidade de controlo ao concessionário Kenwood.

#3 Veja cada manual de instruções para detalhes.

Sobre o funcionamento de grupos A, G

Este manual não cobre operações utilizando menus. Veja o manual de instruções da unidade de controlo para as operações de menu.

Os elementos de regulação seguintes são acrescentados para a função DAB.

- Comutação DAB/SIRIUS*
- Comutação Automática de prioridade DAB
- Controlo Dinâmico de Gama (DRC)
- Função de Anúncios Regionais
- Selecção do Modo Explorar DAB
- Entrada Auto de Memória de Ensemble
- Modo de selecção de anúncio
- Modo de Selecção Vigia PTY
- Modo de Procura de Filtro de Linguagem

**** Para os utilizadores de KDC-X917/ X817/ X717/ 9017/ V7017/ 716S, Z828, Z727.***
Antes de usar, regule o "SW DAB/SIRIUS" no menu para comutar para "DAB".

NOTA

- Uma regulação incorrecta poderá provocar uma indicação falsa do nome.
- É possível seleccionar o modo sem indicação para algumas unidades de controlo, no entanto, as operações deste manual são sempre descritas no modo indicação.
- Este manual refere a unidade de controlo com o Sistema de Teclas Multi-função como Multi Tecla.
  Veja o manual de instruções da unidade de controlo sobre as suas operações.

Sobre o funcionamento de grupos B

Este manual não cobre operações utilizando menus. Veja o manual de instruções da unidade de controlo para as operações de menu.

Os elementos de regulação seguintes são acrescentados para a função DAB.

- Comutação Automática de DAB para RDS
- Controlo Dinâmico de Gama (DRC)
- Função de Anúncios Regionais
- Selecção do Modo Explorar DAB
- Entrada Auto de Memória de Ensemble
- Modo de selecção de anúncio
- Modo de Selecção Vigia PTY
- Modo de Selecção de Filtro de Linguagem

A B C D E F G

Sobre o funcionamento de grupos C

Este manual não cobre operações utilizando menus. Veja o manual de instruções da unidade de controlo para as operações de menu.

Os elementos de regulação seguintes são acrescentados para a função DAB.

- Função de Anúncios de Trânsito*
- Função Boletim de Notícias com Regulação de Limite de Tempo de Anúncio de Notícias*
- Selecção do Modo Explorar DAB
- Comutação Automática de DAB para RDS
- Controlo Dinâmico de Gama (DRC)
- Função de Anúncios Regionais
- Entrada Auto de Memória de Ensemble

NOTA

* Esta regulação é comum a ambas as fontes DAB e RDS. Regule da mesma forma como o funcionamento da mesma função do RDS. No caso de a função RDS não estar definida no menu, o elemento não é afixado.

Sobre o funcionamento de grupos D

Este manual não cobre operações utilizando menus. Veja o manual de instruções da unidade de controlo para as operações de menu.

Os elementos de regulação seguintes são acrescentados para a função DAB.

- Função de Anúncios de Trânsito*
- Função Boletim de Notícias com Regulação de Limite de Tempo de Anúncio de Notícias*
- Selecção do Modo Explorar DAB
- "DUAL MAIN"/"MAIN"/"DUAL SUB"/ "SUB"*
- Comutação Automática de DAB para RDS
- Controlo Dinâmico de Gama (DRC)
- Função de Anúncios Regionais
- "DATA-SRV"**

NOTA

* Esta regulação é comum a ambas as fontes DAB e RDS. Regule da mesma forma como o funcionamento da mesma função do RDS. No caso de a função RDS não estar definida no menu, o elemento não é afixado.

** Este elemento pode ser definido, mas a função não funciona.

Sobre o funcionamento de grupos E

Função de Controlo

Ecrã de Controlo DAB (Principal)

Ecrã de Controlo DAB (Comutado)

Botão [|◀◀] / [▶▶|]

De cada vez que se toca em [|◀◀] / [▶▶|] durante pelo menos 1 segundo, o Ensemble comuta da forma seleccionada em Modo explorar.
Toque em [|◀◀] / [▶▶|] para comutar serviços.
⇨ Recepção DAB (página 12)

Botão [S+] / [S-]

Toque em [S+] / [S-] para comutar serviços.
⇨ Recepção DAB (página 12)

Botão [BAND]

Toque em [BAND] para comutar a Banda Pré-seleccionada.
⇨ Memória de serviço predefinido (página 12)

Botão [P1] - [P6]

Toque em [P1] - [P6] para registar e chamar o Serviço.
⇨ Memória de serviço predefinido (página 12)
⇨ Invocar um serviço predefinido (página 13)

Botão [SEEK]

Toque em [SEEK] para comutar para o Modo explorar.
⇨ Selecção do Modo Explorar DAB (página 11)

Botão [AME]

1 Toque em [AME].
2 Toque em [|◀◀] ou [▶▶|] para iniciar a entrada auto de memória de Ensemble.
⇨ Entrada Auto de Memória de Ensemble (página 13)

Botão [P/S]

Toque em [P/S] para comutar o componente Serviço.
⇨ Comutação primária/secundária. (página 12)

Botão [TI VOL]

Toque em [TI VOL] durante pelo menos 2 segundos para registar o volume para o Anúncio.
⇨ Pré-definição de Volume para Anúncios (página 19)

Botão [TITLE]

Toque em [TITLE] para comutar o elemento do mostrador.
⇨ Comutação de Indicação para DAB (página 14)

Botão [TI]

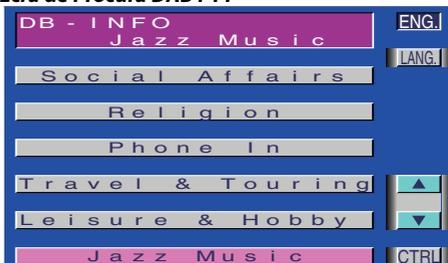
Toque em [TI] para ligar e desligar a função de interrupção do Anúncio de Trânsito.
⇨ Função de Anúncios de Trânsito (página 19)

Botão [PTY]

Toque em [PTY] para o Ecrã de Procura DAB PTY.

Botão [SRV]

Toque em [SRV] para o ecrã Lista de Serviço DAB.

Ecrã de Procura DAB PTY

Consulte o Ecrã de Procura DAB PTY em conjunto com o Ecrã de Procura PTY do KVC-1000.

Botão [▲] / [▼] e elemento PTY

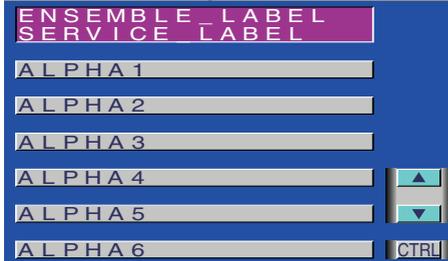
1 Toque em [▲] / [▼] para comutar a lista.
2 Toque no nome do PTY para procurar pelo tipo seleccionado.
⇨ Função Tipo de Programa (PTY) (página 16)

Botão [LANG.]

Toque em [LANG.] para afixar o nome da linguagem usada actualmente.

Botão [CTRL]

Toque em [CTRL] para voltar ao ecrã de controlo de fonte.

Ecrã de Lista de Serviço DAB

Botão 1 a 6 de elemento do menu

Toque no nome do Serviço para comutar para o Serviço seleccionado.

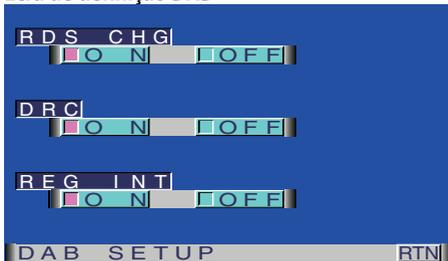
Botão [▲] / [▼]

Toque em [▲] / [▼] para comutar o elemento do mostrador.

Botão [CTRL]

Toque em [CTRL] para voltar ao ecrã de controlo DAB.

Função de Definição

Ecrã de definição DAB

Em relação ao funcionamento no Ecrã de Definição DAB, consulte a Função de Definição do Sistema do KVC-1000.

Botão [RDS CHG]

⇨ Comutação Automática de DAB para RDS (página 21)

Botão [DRC]

⇨ Controlo Dinâmico de Gama (DRC) (página 20)

Botão [REG INT]

⇨ Função de Anúncios Regionais (página 20)

Sobre o funcionamento de grupos F

Função de Controlo

Ecrã de Controlo DAB

Botão [SEEK]

Toque em [SEEK] para comutar para o Modo explorar.

⇨ Selecção do Modo Explorar DAB (página 11)

Botão [|◀◀] / [▶▶|]

Toque em [|◀◀] / [▶▶|], o Ensemble comuta da forma seleccionada em Modo explorar.

⇨ Recepção DAB (página 12)

Botão [S+] / [S-]

Toque em [S+] / [S-] para comutar serviços.

⇨ Recepção DAB (página 12)

Botão [P/S]

Toque em [P/S] para comutar o componente Serviço.

⇨ Comutação primária/secundária. (página 12)

Botão [DB]

Toque em [DB] para comutar a Banda Pré-seleccionada.

⇨ Memória de serviço predefinido (página 12)

Botão [1] - [6]

Toque em [1] - [6] para registar e chamar o Serviço.

⇨ Memória de serviço predefinido (página 12)
⇨ Invocar um serviço predefinido (página 13)

Botão [AME]

1 Toque em [AME].

2 Toque em [|◀◀] ou [▶▶|] para iniciar a entrada auto de memória de Ensemble.

⇨ Entrada Auto de Memória de Ensemble (página 13)

Botão [DRC]
Toque em [DRC] para ligar e desligar a função DRC.
⇨ Controlo Dinâmico de Gama (DRC) (página 20)

Botão [LIST]
Toque em [LIST] para o ecrã Lista de Serviço DAB.

Botão [info]
Toque em [info] para o Ecrã de Informações DAB.

Botão [PTY]
Toque em [PTY] para o Ecrã de Procura DAB PTY.

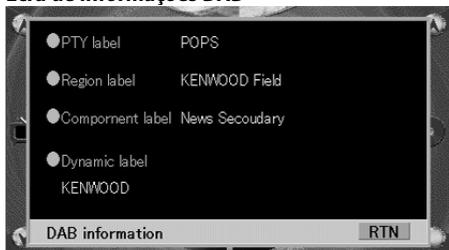
Ecrã de Lista de Serviço DAB

Etiquetas de Serviço no Ensemble a ser recebido são afixadas.

Botão [︽] / [︾]
Toque em [︽] / [︾] para comutar o elemento do mostrador.

Botão [MAIN]
Toque em [MAIN] para voltar ao Ecrã de Controlo DAB.

Botão [1] - [6]
Toque em [1] - [6] para comutar para o Serviço seleccionado.

Ecrã de Informações DAB

Em relação ao conteúdo do elemento do mostrador, consulte <Comutação de Indicação para DAB> (página 14).

Botão [RTN]
Toque em [RTN] para voltar ao ecrã de controlo DAB.

Ecrã de Procura DAB PTY

Botão [︽] / [︾]
Toque em [︽] / [︾] para comutar o elemento do mostrador.

Botão [1] - [5]
Toque em [1] - [5] para seleccionar os 5 elementos a serem afixados.

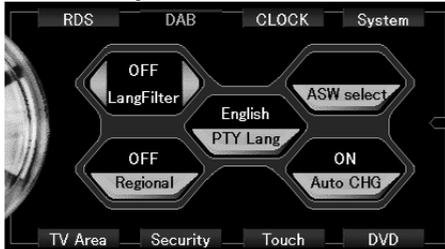
Botão [SEARCH]
Toque em [SEARCH] para procurar um Serviço no Ensemble pelo PTY seleccionado.
⇨ Função Tipo de Programa (PTY) (página 16)

Botão [Watch]
Toque em [Watch] para registar o PTY seleccionado na Vigia.
⇨ Modo de Selecção Vigia PTY (página 16)

Botão [RTN]
Toque em [RTN] para voltar ao ecrã de controlo DAB.

Função de Definição

Em relação ao funcionamento no Ecrã de Definição DAB, consulte a Função de Definição do Sistema da unidade de controlo.

Ecrã de definição DAB

Botão [LangFilter]

Toque em [◄] / [►] para comutar a linguagem a ser filtrada.

⇨ Modo de Selecção de Filtro de Linguagem (página 17)

Botão [Regional]

⇨ Função de Anúncios Regionais (página 20)

Botão [PTY Lang]

Toque em [PTY Lang] para comutar a linguagem de apresentação do PTY.

Botão [ASW select]

Toque em [ASW select] para o Ecrã de Selecção de Anúncio DAB.

Botão [Auto CHG]

⇨ Comutação Automática de prioridade DAB (página 20)

Ecrã de Selecção de Anúncio DAB

Toque em cada elemento para ligar/desligar.

⇨ Modo de selecção de anúncio (página 18)

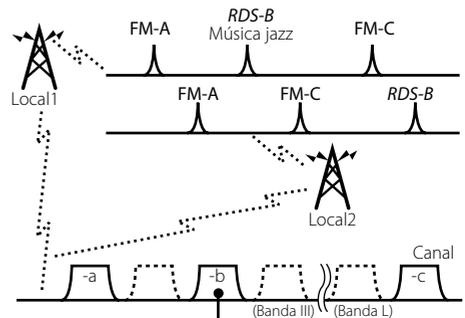
Botão [RTN]

Toque em [RTN] para voltar ao Ecrã de Definição DAB.

A B C D E F G

Sobre DAB (Transmissão Áudio Digital)

Graças à transmissão de sinais de emissão em formato digital, o sistema DAB pode reproduzir o som com mais clareza que a emissão analógica convencional e estabilizar a recepção mesmo num objecto móvel como um veículo.

Nas emissões analógicas actuais (p.ex., FM), para uma estação emissora emitir um programa, a frequência tem de ser alterada e transmitida para cada região e quando se viaja longas distâncias é necessário alterar a frequência.

Música jazz
Função de Ligação:
Onde está a ser transmitido o mesmo programa?
Por exemplo: *RDS-B*

Desporto
- Primário: Inglês
- Secundário: Francês
- Secundário: Alemão
- Secundário: Holandês
- Secundário: Italiano

Desportos
- Primário: Som normal
- Secundário: Adeptos da equipe A
- Secundário: Adeptos da equipe B

Ligação ao parlamento
Anúncios de informações de trânsito
Anúncios de alarme
Serviço de Dados

O DAB distribui os canais em transmissão pelas estações da mesma forma que uma estação de TV, permitindo que um só canal cubra toda a área. Uma estação a transmitir através de um canal é chamada um Ensemble (Provedor de Ensemble), fornecendo

mais de um Serviço. Os Serviços incluem o Programa áudio e o Serviço de dados.

- Além disso, os Serviços incluem diversas Informações do Serviço tais como a Etiqueta do Serviço (nome), informações da rede, etc. Por exemplo, informações como as de emissões de estações RDS tem a mesma programação que com os serviços DAB fornecido.
- Baseado nestes dados, quando não for mais possível receber o DAB, haverá a comutação automática para a estação RDS permitindo uma monitorização contínua do Serviço.

❈ A organização de programas foi criada para fins descritivos e difere das emissões reais. Note também que, dependendo da hora, o número de programas está sujeito a alteração.

O serviço de programa áudio consiste em;

• Modos Áudio

Existem três modos: estéreo, estéreo unificado, e canal único (p.ex., mono).

• Qualidade de Som

Existe uma variedade de níveis que vão da qualidade sonora semelhante à do telefone até ao som de alta qualidade do nível do CD. Existe também um modo que reduz a metade a frequência de amostragem para elevar a eficiência de transferência.
O modo áudio e a qualidade de som são ambos usados com vantagens em emissões dependendo do conteúdo do Serviço (Programa áudio).
Adicionalmente, a informação textual (Etiqueta Dinâmica) relacionada com o serviço (Programa Áudio) pode ser transmitida.

Anúncios de alarme;

Quando é transmitido um programa de emergência em caso de desastre, todas as funções são interrompidas e comutado para o anúncio de alarme.

Selecção de Modo DAB

A B C D G

Pressione o botão [SRC].
Seleccione o mostrador "DAB".

E F

Consulte a página de modo fonte do manual de instruções da unidade de controlo.

Selecção do Modo Explorar DAB

Seleccione o método como seleccionar um Ensemble.

A *2

Pressione o botão [AUTO].

A B C D G ***(excepto para* A *2*)**

1. **Afixe o modo menu usando a unidade de controlo e seleccione um elemento a regular.**
2. **Selecção do Modo Sintonia:**
   Comute a regulação dos elementos do menu.
3. **Saia do modo menu.**

E F

Toque em [SEEK] para comutar para o Modo explorar.

Indicação e ajuste

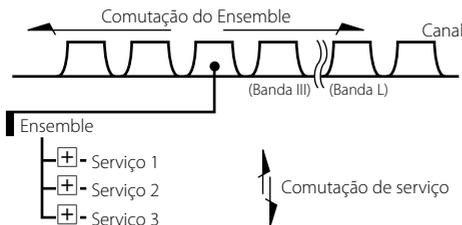
Modo Sintonia	Mostrador
Auto Explorar Ensemble.	"Seek Mode Auto 1"/"AUTO 1"/"AUTO"
Invocar serviço predefinido	"Seek Mode Auto 2"/"AUTO 2"
Exploração Manual.	"Seek Mode Manual"/"MANUAL"

NOTA

- Em relação ao grupo D, não é possível definir a predefinição de invocação de serviço AUTO2.

A B C D E F G

Recepção DAB

Em DAB, seleccione Ensemble e então escolha Serviço (Programa Áudio).

1 Comutação do Ensemble
Pressione o botão [|◀◀] ou [▶▶|] durante pelo menos 1 segundo.
Em relação aos grupos F, toque em [|◀◀] / [▶▶|] no Ecrã de Controlo DAB.

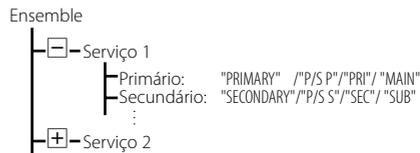
Modo Sintonia	Operação
Auto Explorar Ensemble.	Um Ensemble em boas condições de recepção pode ser seleccionado e recepcionado.
Invocar serviço predefinido	Os serviços registados podem ser invocados na ordem do número predefinido.
Exploração Manual.	Os canais são comutados um após o outro.

2 Comutação de serviço
Press the [|◀◀] or [▶▶|] button.
Em relação aos grupos F, toque em [S+] / [S-] no Ecrã de Controlo DAB.

NOTA
- A comutação do Serviço provoca um corte no som de cerca de um segundo.
- Não há comutação para Serviço de dados.
- A indicação ST acende durante a recepção de um programa Áudio Estéreo.
- Em relação aos grupos E e F, Além disso, os Serviços podem ser comutados directamente enquanto a lista de Serviços é afixada (página 8 - 9).

A B C D E F G

Comutação Primária/Secundária

A Primária e Secundária podem ser comutadas com serviços que são compostos por mais de um componente de serviço.

Pressione o botão [AM].
Em relação aos grupos E e F, toque em [P/S] no Ecrã de Controlo DAB.

NOTA
- Quando existe serviço Secundário em Serviço.
  A B C G: A indicação P/S está ligada.
  E: A indicação PR está ligada.
  F: A indicação P/S está ligada azul.
  Quando o serviço Secundário é seleccionado.
  A B C G: A indicação P/S pisca.
  E: A indicação SC está ligada.
  F: A indicação P/S está ligada vermelha.
- O Primário é seleccionado automaticamente quando o serviço é comutado ou a unidade é desligada.
- A comutação Primário/Secundário não está disponível quando o serviço tem apenas um componente de serviço ou os seus Secundários consistem de serviços de dados.
- Em relação aos grupos B e F, defina a linguagem desejada no <Modo de Selecção de Filtro de Linguagem> para comutar para apenas a linguagem definida. Se a linguagem seleccionada não tiver Secundário, a comutação para o Secundário não é possível (página 17).

A B C D E F G

Memória de Pré-selecção de Serviço

O serviço a ser recebido pode ser memorizado sob um botão de pré-selecção.

A B C D E F

1 Pressione o botão [FM] para seleccionar a banda pré-seleccionada.
Em relação aos grupos E e F, toque em [BAND] / [DB] no Ecrã de Controlo DAB.
De cada vez que pressionar o botão, a banda pré-seleccionada comuta entre DAB1, DAB2 e DAB3.

2 Receba o serviço a ser pré-seleccionado.

3 Mantenha premido o botão de pré-selecção ([1] - [6]) para pré-seleccionar o serviço durante dois

segundos ou mais.
O serviço fica pré-seleccionado quando o número do botão pisca uma vez.

***Multi Tecla do grupo* A**

Antes de continuar para o passo 3 descrito acima, altere secções para a secção de pré-selecção.
Consulte <Memória de Estações Predefinidas> da função sintonizador. Veja o manual de instruções da unidade de controlo sobre as suas operações.

G

1 **Pressione o botão [FM] para seleccionar a banda pré-seleccionada.**

2 **Entre em modo Memória**
Pressione o botão [#3] durante pelo menos 1 segundo.
É afixada "Preset Memory".

3 **Receba o serviço a ser pré-seleccionado.**

4 **Seleccione o número predefinido**
Pressione o botão [FM] ou [AM].

5 **Coloque o serviço em memória**
Pressione o botão [#3] durante pelo menos 2 segundos.
A afixação do número predefinido pisca uma vez.

6 **Repita os passos 3 a 5 e coloque o serviço desejado em memória.**
Em cada banda, um serviço pode ser memorizado em cada botão [#1]—[#6].

7 **Saia do modo Memória**
Pressione o botão [#3].

NOTA

- Podem ser pré-seleccionados até 6 serviços em cada banda pré-seleccionada DAB1, DAB2 e DAB3.
- Como a memória pré-seleccionada consiste na memorização dos serviços, a distinção dos componentes de serviços Primário e Secundário não é pré-seleccionada. A componente de serviço Primário é recebida quando um serviço é chamado.
- Se não houver nenhum Serviço a ser recebido, esse não pode ser memorizado.
- As bandas pré-seleccionadas DAB1, DAB2 e DAB3 referem-se às bandas para uso na memória pré-seleccionada e não significam bandas de recepção diferentes.
- G: Poderá definir até 6 memórias mesmo numa unidade de controlo com 8 botões de pré-selecção.

Entrada Auto de Memória de Ensemble

Os Ensembles que podem ser recebidos através da banda pré-seleccionada a ser ouvida no momento são automaticamente memorizados um após outro.

Um Serviço representativo dos Ensembles memorizados poderá ser chamado com uma operação de um toque. Esta função é conveniente em casos tais como durante uma viagem em que não se faz ideia de qual Ensemble estará disponível. Podem memorizadas até 6 Ensembles por esta forma.

A*3

1 **Seleccione a banda pré-seleccionada para entrada auto de memória de Ensemble.**

2 **Pressione o botão [AUTO] durante pelo menos 2 segundos.**
Depois de a memorização terminar, são afixados o número de botões de pré-selecção e a etiqueta do Ensemble.

A B C D G ***(excepto para* A*3*)***

1 **Seleccione a banda pré-seleccionada para entrada auto de memória de Ensemble.**

2 **Afixe o modo menu usando a unidade de controlo e seleccione um elemento a regular.**
Seleccione o mostrador "Auto Memory"/ "A-MEMORY".

3 **Prima o botão de ajustamento dos itens do menu da unidade de controlo durante pelo menos 2 segundos para iniciar a introdução automática de memória de ensemble.**
Depois de a memorização terminar, são afixados o número de botões de pré-selecção e a etiqueta do Ensemble.

E F

1 **Seleccione a banda pré-seleccionada para entrada auto de memória de Ensemble.**

2 **Toque em [AME].**

3 **Toque em [I◀◀] ou [▶▶I] para iniciar a entrada auto de memória de Ensemble.**

A B C D E F G

Chamar um Serviço Pré-seleccionado

A B C D E F

Pressione o botão [FM] / [BAND] / [DB] para seleccionar a banda pré-seleccionada, e pressione o botão numerado ([1] - [6]) de pré-selecção desejado.

O número do botão pressionado é afixado no mostrador.

Multi Tecla do grupo A

Altere secções para a secção de pré-selecção antes de pressionar o botão de pré-selecção.

Consulte <Sintonia Predefinida> da função sintonizador. Veja o manual de instruções da unidade de controlo sobre as suas operações.

G

1 **Pressione o botão [FM] para seleccionar a banda pré-seleccionada.**

2 Chame o serviço

Pressione o botão [#1] — [#4].

Os serviços são chamados como indicado a seguir.

Pressione o botão	Número de chamada
[#1/5]	No.1 ⟷ No.5
[#2/6]	No.2 ⟷ No.6
[#3]	No.3
[#4]	No.4

NOTA

- Se o Ensemble estiver a comutar, poderá demorar algum tempo até haver som.

Comutação de Indicação para DAB

As informações apresentadas no mostrador podem ser seleccionadas.

Comutação do Mostrador:

Para operações, veja a página de <Comutação do mostrador>/<Mudança do visor para sintonisador> do manual de instruções da unidade.

Em relação aos grupos E e F, toque em [TITLE] / [info] no Ecrã de Controlo DAB.

Elemento de mostrador	Mostrador
Etiqueta ensemble	"Ensemble Label"/ "ENSEMBLE"
Etiqueta de Serviço	"Service Label"/ "SERVICE"/ "SERV LBL"
Etiqueta Dinâmica	"Dynamic Label"/ "DYNAMIC"
Frequência Recebida	"Frequency"/ "FREQ"
Etiqueta PTY	"PTY Label"/ "PTY"
Etiqueta componente	"Component Label"/ "Component"/ "COMP"
Qualidade áudio	"Audio Quality"/ "QUALITY"
Etiqueta de região	"Region Label"/ "REGION"

Etiqueta do Ensemble:

Afixa o nome do Ensemble a ser recebido.

Etiqueta de Serviço:

Afixa o nome do serviço a ser recebido.

Etiqueta do Componente:

Afixa o nome do componente de serviço áudio (Primário / Secundário) a ser recebido.

Etiqueta Dinâmica:

Afixa as informações textuais relativas ao programa áudio. (Em relação ao método de correr, consulte Correr Rádio Texto ou Correr Texto da unidade de controlo.)

Etiqueta PTY:

Afixa o Tipo de Programa (PTY) do serviço a ser recebido.

Qualidade áudio:

Afixa as informações de qualidade de som do serviço áudio a ser recebido.

Kbps: Velocidade de transmissão (Quanto maior, mais elevada se torna a qualidade de som.)

kHz: Frequência de amostragem

P#: Nível de protecção (Nível de correcção de erro)

Exemple: "384 kbps 48 kHz P5"/"384 kbps"

Etiqueta de região:

Afixa o nome da área do Ensemble a ser recebido.

NOTA

- Enquanto os sinais não estão a ser fornecidos sinais pelos provedores ou estão a ser memorizados, cada etiqueta apresenta essas mensagens.
- Quando a unidade de controlo não puder indicar 16 letras numa linha, o mostrador de cada etiqueta é abreviado para oito letras.
- Dependendo do tipo de letras usadas em cada mostrador, poderá não ser possível afixar algumas.
- A regulação em ligado ou desligado do correr automático é comum com a regulação de Correr Texto para o modo CD e o modo carregador de discos da unidade de controlo.
- Os elementos mencionados acima são os elementos do mostrador para o DAB. O número de elementos do mostrador tais como vigias, caracteres, etc. e a ordem do mostrador depende da unidade de controlo. (Consulte o manual de funcionamento da unidade de controlo ao mesmo tempo.)

Função Tipo de Programa (PTY)

Esta função permite a procura e monitorização de determinados tipos de programas de dentro do Ensemble recebido.

1 Entrar em Modo Selecção PTY:
Pressione o botão [►II](PTY).
Se a unidade de controlo não tiver o botão [►II](PTY), pressione o botão [FM] (■PTY) durante pelo menos 1 segundo.
Em relação ao grupo G, pressione o botão [#2] (■PTY) durante pelo menos 1 segundo.
"PTY" é afixado e entra-se em Modo Selecção de Tipo de Programa (PTY).

NOTA
- Esta função não pode ser usada durante a interrupção do anúncio/ escuta PTY.

2 Seleccione o tipo de programa

- **De cada vez que o botão [FM]/[AM] é pressionado o tipo de programa é comutado.**
  Em relação ao tipo de programa disponível, consulte <Ecrã de Tipo de Programa>.
- **Pressione o botão de pré-selecção para selecção directa.**
  As regulações por defeito são pré-seleccionadas como se segue:
  [1]. Música [2]. Fala
  [3]. Notícias [4]. Outra Música
  [5]. Clássica Séria [6]. Variada

NOTA Alteração dos tipos de programa pré-seleccionados
- Seleccione o tipo de programa a ser pré-seleccionado e mantenha premido um botão de pré-selecção ([1] - [6]) durante dois segundos ou mais. O tipo de programa anteriormente pré-seleccionado é apagado e substituído pelo tipo de programa agora seleccionado.
- Em relação ao grupo G, consulte <Tipo de Programa predefinido> da função RDS. Veja o manual de instruções da unidade de controlo sobre as suas operações.

3 Procure um serviço do tipo de programa seleccionado
Press the [|◄◄] or [►►|] button.
Quando o tipo de programa seleccionado é encontrado, as letras que indicam o resultado da procura (Etiqueta de Serviço, etc.) são afixadas e o programa é recebido.

NOTA
- Se não for encontrado o tipo de programa seleccionado, é afixada a mensagem ("NO PTY", etc.).
  Quando procurar um serviço de outro tipo de programa, repita os procedimentos 2 e 3.

Comutação para Outro Serviço:
Repita o procedimento 3.
Será procurado outro serviço do mesmo tipo de programa.

Cancelar a Procura no Meio:
Pressione o botão [►II](PTY).
Se a unidade de controlo não tiver o botão [►II](PTY), pressione o botão [FM] (■PTY) durante pelo menos 1 segundo.
Em relação ao grupo G, pressione o botão [#2] (■PTY) durante pelo menos 1 segundo.

NOTA
- Esta regulação é válida apenas com a fonte DAB.

Procura por tipo de programa e linguagem: A B+ C D E F G

1 Pressione o botão enquanto em modo de selecção de tipo de programa.
A*3: Pressione o botão [T.I] / [AUTO].
A B+ G: Pressione o botão [DISP] / [SCRL].

2 Seleccionar uma linguagem:
Pressione o botão [FM] ou [AM].
Em relação às linguagens disponíveis, consulte o <Modo de Procura de Filtro de Linguagem>/ <Modo de Selecção de Filtro de Linguagem>. (página 17)

3 Procura pelo tipo de programa seleccionado e linguagem:
Pressione o botão [|◄◄] / [►►| para iniciar a procura.

4 Sair: Pressione o botão [T.I] / [AUTO]/ [DISP] / [SCRL].

Linguagens a afixar o PTY: A B C D E F G

A B+ G

Seleccione Inglês, Francês, Alemão, Holandês, Espanhol, Português, Norueguês ou Sueco em <Modo de Procura de Filtro de Linguagem> / <Modo de Selecção de Filtro de Linguagem> para afixar na linguagem seleccionada. (página 17)

➠

B C D *(excepto para B+)*

1 Pressione o botão enquanto em modo de selecção de tipo de programa.
B: Pressione o botão [DISP].
C D: Pressione o botão [►II] (PTY) durante pelo menos 1 segundo.

2 Pressione o botão de pré-selecção da linguagem desejada.
Inglês é [1], Francês é [2], Alemão é [3] e Sueco é [4].

3 Sair: Pressione o botão [DISP].

NOTA

- Em relação ao grupo D, o sueco não está disponível.

Função Tipo de Programa (PTY)

Esta função permite a procura e monitorização de determinados tipos de programas de dentro do Ensemble recebido.

E

1 Toque em [PTY] no Ecrã de Controlo DAB.

2 Toque em [▲] / [▼] para comutar a lista.

3 Toque no nome do PTY para procurar pelo tipo seleccionado.

Cancelar a Procura no Meio:
Sair: Toque em [CTRL].

F

1 Toque em [PTY] no Ecrã de Controlo DAB.

2 Comute o elemento do mostrador no Ecrã de Procura DAB PTY e pressione os botões [1] - [5] para seleccionar um PTY.

3 Toque em [SEARCH] para iniciar a procura.

Cancelar a Procura no Meio:
Sair: Toque em [RTN].

Linguagens a afixar o PTY:

A B C D E F G

Seleccione uma linguagem tocando em [Lang] / [PTY Lang] no Ecrã de Procura DAB PTY para E (página 8) e no Ecrã de Definição DAB para F (página 10) para afixar na linguagem seleccionada.

Modo de Selecção Vigia PTY

Depois de registar um tipo de programa desejado, quando o programa do tipo registado iniciar no Ensemble a ser recebido, o Serviço é automaticamente comutado.

1 Afixe o modo menu usando a unidade de controlo e seleccione um elemento a regular.
Seleccione o mostrador "PTY Watch"/ "PTYW SEL"/ "PTYWATCH".

2 Pressione o botão de regulação dos elementos do menu da unidade de controlo durante pelo menos 1 segundo para comutar para modo de Selecção Vigia PTY.
(A*5: Pressione o botão de definição dos itens de menu na unidade de controlo.)

3 Comutação da regulação.
De cada vez que o botão [FM] ou [AM] é pressionado o tipo de programa é comutado.
Vigia PTY desligado ↔ 1. — 29. ↔
Em relação aos tipos de programas disponíveis, consulte <Ecrã de Tipo de Programa>.

4 Saia do modo menu.

NOTA

- Termine o programa PTY seleccionado para voltar ao serviço precedente.
- O "All Music"/"MUSIC" e "All Speech"/ "SPEECH" na tabela de <Ecrã de Tipo de Programa> não podem ser seleccionados.
- Em relação ao grupo F, é operado no Ecrã de Procura DAB PTY. O relógio PTA pode ser desligado por "32.NONE".

A B C D E F G

Ecrã de Tipo de Programa

No.	Tipo de Programa	Mostrador
1.	Desporto	"News"/ "NEWS"
2.	Assuntos Correntes	"Current Affairs"/ "AFFAIRS"
3.	Informações	"Information"/ "INFO"
4.	Desporto	"Sport"/ "SPORT"
5.	Educação	"Education"/ "EDUCATE"/ "EDUCAT"
6.	Drama	"Drama"/ "DRAMA"
7.	Cultura	"Cultures"/ "CULTURE"
8.	Ciência	"Science"/ "SCIENCE"
9.	Variada	"Varied Speech"/ "VARIED"
10.	Música Pop	"Pop Music"/ "POP M"
11.	Música Rock	"Rock Music"/ "ROCK M"

12.	Música de Escuta Fácil	"Easy Listening M"/ "EASY M"/ "M.O.R M"
13.	Clássica leve	"Light Classic M"/ "LIGHT M"
14.	Clássica Séria	"Serious Classics"/ "CLASSICS"
15.	Outra Música	"Other Music"/ "OTHER M"
16.	Tempo	"Weather& Metr"/ "WEATHER"
17.	Finança	"Finance"/ "FINANCE"
18.	Programas de Crianças	"Children's Prog"/ "CHILDREN"
19.	Questões Sociais	"Social Affairs"/ "SOCIAL"
20.	Religião	"Religion"/ "RELIGION"
21.	Telefone	"Phone In"/ "PHONE IN"
22.	Viagens	"Travel & Touring"/ "TRAVEL"
23.	Divertimentos	"Leisure & Hobby"/ "LEISURE"
24.	Música Jazz	"Jazz Music"/ "JAZZ"
25.	Música country	"Country Music"/ "COUNTRY"
26.	Música nacional	"National Music"/ "NATION M"
27.	Música Antiga	"Oldies Music"/ "OLDIES"
28.	Música Folk	"Folk Music"/ "FOLK M"
29.	Documentários	"Documentary"/ "DOCUMENT"
30.	(Música)	"All Music"/ "MUSIC"
31.	(Fala)	"All Speech"/ "SPEECH"

NOTA

- Fala … 1–9, 16–23, 29 :
  Música … 10–15, 24–28
- No <Modo de Selecção Vigia PTY> o "All Music"/"MUSIC", "All Speech"/"SPEECH" não pode ser seleccionado.
- O grupo F acrescenta o elemento "32.NONE".

Modo de Procura de Filtro de Linguagem

Apenas programas áudio na linguagem desejada podem ser recebido selectivamente no Ensemble.

1 Seleccione o modo menu usando a unidade de controlo. Seleccione o elemento do menu
Seleccione o mostrador "Language Search"/ "LANG SEARCH"/ "LANG SEL".

2 Pressione o botão de regulação dos elementos do menu da unidade de controlo durante pelo menos 1 segundo para comutar para modo de Procura de Filtro de Linguagem.
(A *5: Pressione o botão de definição dos itens de menu na unidade de controlo.)

3 Comutação da regulação.
De cada vez que o botão [FM] ou [AM] é pressionado a regulação é comutada na ordem indicada a seguir.

Linguagem	Linguagem	Linguagem
Filtro Desligado	Celta	Urdu
Galês	Italiano	Swahili
Dinamarquês	* Holandês	Punjabi
* Alemão	* Norueguês	Hindu
* Inglês	* Português	Gujurati
* Espanhol	Finlandês	Bengalês
* Francês	* Sueco	
Irlandês	Flamengo	

4 Procura de um programa na linguagem seleccionada.
Pressione o botão [◀◀] / [▶▶] para começar a procurar um programa na linguagem seleccionada.

NOTA

- Se não for encontrado nenhum programa na linguagem seleccionada, é afixado "Language n/a"/ "NO COMPO".
  Para procurar outro programa noutra linguagem, repita os procedimentos 2 e 3.

Comutação para outro programa:
Repita o procedimento 4.
Começa a procura de outro programa na linguagem agora seleccionada.

Cancelar a Procura no Meio:
Saia do modo menu.

NOTA

- Um programa no Ensemble é seleccionado independentemente do Serviço ou da regulação Primário/ Secundário.
- Procure usando uma linguagem com o "*" para afixar o tipo de PTY e a Selecção de Anúncio na linguagem seleccionada. Procure usando outra linguagem para afixar em inglês.
- Procure um programa com "Filter Off"/ "LANG OFF" (Filtro Desligado) para procurar programas em todas as linguagens.

Modo de Selecção de Filtro de Linguagem

No caso de um provedor de serviço fornecer um programa áudio multi-lingue, é possível a regulação para comutar apenas para o Secundário da linguagem desejada.

Características DAB (Procura)

Ensemble

Exemplo:

- Serviço 1 — Filtro Desligado / Alemão
  - Primário [Inglês]
  - Secundário [Francês]
  - Secundário [Alemão]
  - Secundário [Italiano]
- Serviço 2

Linguagem

b

1 Afixe o modo menu usando a unidade de controlo e seleccione um elemento a regular.
Seleccione o mostrador "LANG Filter"/ "LANG FIL".

2 Pressione o botão de regulação dos elementos do menu da unidade de controlo durante pelo menos 1 segundo para comutar para modo de Selecção de Filtro de Linguagem.

3 Comutação da regulação.
De cada vez que o botão [FM] ou [AM] é pressionado a regulação é comutada na ordem indicada a seguir.

Linguagem	Linguagem	Linguagem
Filtro Desligado	Celta	Urdu
Galês	Italiano	Swahili
Dinamarquês	* Holandês	Punjabi
* Alemão	* Norueguês	Hindu
* Inglês	* Português	Gujurati
* Espanhol	Finlandês	Bengalês
* Francês	* Sueco	
Irlandês	Flamengo	

4 Saia do modo menu.

A regulação pode ser executada no Ecrã de Definição DAB. (página 10)

NOTA

- Seleccione uma linguagem com o "*" para comutar a linguagem da Selecção de Anúncio para a linguagem seleccionada. Seleccione outra linguagem para comutar para inglês. (excepto para F)
- Em relação apenas ao grupo B+, seleccione uma linguagem com o "*" para comutar a linguagem da Selecção de Anúncio e o tipo de PTY para a linguagem seleccionada. Seleccione outra linguagem para comutar para inglês.
- Se a linguagem seleccionada não tiver Secundário, a comutação para o Secundário não é possível.

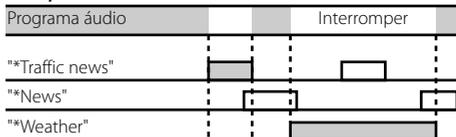
Características DAB (Passo para cima)

A B C D E F G

Modo de selecção de anúncio

Pode ser regulada quer a aceitação ou não aceitação da interrupção de cada Anúncio fornecido pelos provedores de Ensemble por cada tipo.

Mesmo recebendo de outra fonte, quando o Anúncio definido começar, a fonte é automaticamente comutada.

Exemplo:

Programa áudio — Interromper

"*Traffic news"

"*News"

"*Weather"

A B G

1 Afixe o modo menu usando a unidade de controlo e seleccione um elemento a regular.
Seleccione o mostrador "ASW Select"/ "ASW SEL".

2 Pressione o botão de regulação dos elementos do menu da unidade de controlo durante pelo menos 1 segundo para comutar para modo de Selecção de Anúncio.
(A *5: Pressione o botão de definição dos itens de menu na unidade de controlo.)

3 De cada vez que o botão [FM] ou [AM] é pressionado a regulação é comutada na ordem indicada a seguir.

Elemento de mostrador	Mostrador
* "Alarm"	Perigo de vida devido a eclosão de guerra etc., Informações sobre elementos importantes
"Traffic news"	Informações de trânsito
"Transport news"/ "Travel News"	Informação de horários de serviços de transportes públicos
"Warning"	Elementos de menor prioridade que Alarme (cortes de energia, cortes no abastecimento de água, etc.)
"News"	Flash noticioso
"Weather"	Previsão do tempo
"Event"	Informação de acontecimento
"Special event"	Informação de acontecimento indeterminado
"Radio info"	Informação de programa, informação prévia
"Sports news"	Noticiário desportivo
"Financial news"	Noticiário financeiro

4 Comutação da regulação.
Press the [|◄◄] or [►►|] button.
A indicação do "*" à frente de cada elemento afixado significa que a interrupção do elemento é permitida.

5 Saia do modo menu.

Sair da interrupção:

Comute a regulação da interrupção do elemento a ser interrompido de permissão para proibição.

A regulação pode ser executada no Ecrã de Definição DAB. (página 10)

NOTA

- A regulação da interrupção do "Alarm" está sempre ligada. Não é possível desligá-la.
- Durante um interrupção não é possível outro Anúncio interromper o actual.

Linguagens a serem afixadas (excepto para o grupo F)

Seleccione Inglês, Francês, Alemão, Holandês, Espanhol, Português, Norueguês ou Sueco em <Modo de Procura de Filtro de Linguagem> / <Modo de Selecção de Filtro de Linguagem> para afixar na linguagem seleccionada. (página 17)

Função de Anúncios de Trânsito

As informações de trânsito podem ser recebidas automaticamente. Também é possível reproduzir uma cassete ou disco enquanto se espera que comece um programa de Anúncio de Trânsito.

Regule esta função consultando <Função de Informação sobre o Trânsito> da unidade de controlo.

Se o botão [TI] não for fornecido defina através do menu.

A Função Anúncio de Trânsito é afixada como "TI". Quando a função está ligada, a indicação "TI" fica ligada.

No caso de um provedor de Ensemble suportar o Anúncio de Trânsito, a indicação "TI" fica ligada.

Quando começa um programa de Anúncio de Trânsito, é afixado "TRAFFIC INFO"/ "TRAFFIC", e o volume é ajustado para o nível definido.

Quando começa um programa de informações de trânsito enquanto está a reproduzir uma fita ou um disco, acontece a comutação automática para as informações de trânsito.

Quer as informações de trânsito terminem ou o sinal recebido se deteriore é executada a comutação para a fonte precedente.

NOTA

- Esta regulação é válida tanto para as fontes DAB como RDS.
- Em relação ao grupo D, ligar a função resulta que a indicação "TI" se acenda e uma interrupção provoca que a indicação "TA" seja ligada. No caso de o provedor de Ensemble suportar o Anúncio de Trânsito, a indicação "TP" fica ligada.

Função Boletim de Notícias com Regulação de Limite de Tempo de Anúncio de Notícias

As informações do Boletim de Notícias pode ser escutada em prioridade sobrepondo-se a outro programa ou fonte. Quando esta função é ligada, o intervalo para permitir a sobreposição de notícias (período Limite de Tempo de notícias) pode ser definido na gama entre 10 e 90 minutos.

1 Regule esta função consultando <Função "Boletim de Notícias" com a Selecção do Intervalo Entre as Notícias PTY> da unidade de controlo.

2 Iniciar o programa Anúncio de Notícias provoca que a indicação NEWS pisque, e o volume é ajustado para o nível definido.

NOTA

- Esta regulação é válida tanto para as fontes DAB como RDS.
- Esta função não pode ser usada se a <Características do RDS> e a <Função "Boletim de Notícias" com a Selecção do Intervalo Entre as Notícias PTY> não forem previstas na unidade de controlo.
- Em relação aos grupos E, consulte <Função "Boletim de Notícias" com a Selecção do Intervalo Entre as Notícias PTY> da função RDS.

A B C D E F G

Pré-definição de Volume para Anúncios

É possível pré-definir apenas o volume para Anúncios.

A*1 G*1

Durante a recepção de anúncios o volume ajustado é automaticamente recordado, e a próxima vez que

➠
é comutado para anúncios fica automaticamente no volume recordado.

A B C D E F G *(excepto para A*1, G*1)*

1 Receba uma estação DAB.

2 Ajuste o volume para o Anúncio.

3 Pressione o botão [TI VOL ADJ] durante pelo menos 2 segundos.
Uma indicação do volume pisca uma vez e o volume é armazenado em memória. Os Anúncios serão ouvidos a este volume.

NOTA

- Esta regulação é válida tanto para as fontes DAB como RDS.
- Esta função não pode ser definida se a função <Pré-selecionando o Volume para Informações sobre o Trânsito/Notícias> da função RDS não for prevista na unidade de controlo. (excepto para A*1, G*1)
- Esta função não reduz o volume de escuta nos modos DAB e sintonizador. O volume aqui definido é chamado apenas quando for superior ao volume utilizado no momento no modo DAB ou sintonizador.
- Se regular o volume apenas para o Anúncio e ligar o modo de Selecção de Anúncio com o volume mínimo resulta em que apenas o anúncio desejado seja escutado.
- Em relação aos grupos E e F, consulte <Pré-selecionando o Volume para Informações sobre o Trânsito/Notícias> da função RDS.

Função de Anúncios Regionais

Pode seleccionar-se a interrupção do Anúncio bem como o Alarme de qualquer região restrita onde o programa esteja a ser recebido (restrição regional ligada) ou todas as regiões (restrição regional desligada).

A B C D G

1 Afixe o modo menu usando a unidade de controlo e seleccione um elemento a regular.
Seleccione o mostrador "REG ASW"/ "REG INT"/ "REGA"/ "REG"/ "Regional ASW".

2 Comute a regulação dos elementos do menu.
"ON": Regional ligado
"OFF": Regional desligado

3 Saia do modo menu.

E F

Regule esta função no Ecrã de Definição DAB. (página 8 - 9)

NOTA

- Esta regulação é válida apenas com a fonte DAB.

Controlo Dinâmico de Gama (DRC)

No caso de o produtor de um programa querer ajustar a gama dinâmica, é transmitida informação DRC. Pode ser seleccionado receber ou não o DRC e regulado de acordo com a preferência do ouvinte'.

A B C D G

1 Afixe o modo menu usando a unidade de controlo e seleccione um elemento a regular.
Seleccione o mostrador "DRC".

2 Comute a regulação dos elementos do menu.
"ON": Ligado
"OFF": Desligado

3 Saia do modo menu.

Regule esta função no Ecrã de Definição DAB. (página 8)

F

Toque em [DRC] para comutar para o Modo explorar.

NOTA

- Como a gama dinâmica é alterada baseada na informação de Controlo da Gama Dinâmica enviada a partir de um provedor de Serviço, esta função não funciona enquanto não for transmitida nenhuma informação pelo Provedor.
- Quando o Controlo Dinâmico de Gama (DRC) estiver ligado, o volume de som é um pouco mais baixo. Além disso, se os dados DRC não puderem ser correctamente desmodulados, o DRC poderá ser inválido.

A B C D E F G *(excepto para A*4)*

Comutação Automática de prioridade DAB

RDS/DAB fornece informações quando o serviço DAB e a estação RDS estão a transmitir o mesmo programa.

Quando o sinal recebido de uma estação DAB se deteriora, a recepção pode ser comutada

automaticamente para a estação RDS a transmitir o mesmo programa de rádio, permitindo que os ouvintes continuem a ouvir o mesmo programa. Pelo contrário, quando uma estação RDS está a ser recebida, a recepção pode ser comutada automaticamente para a estação DAB a transmitir o mesmo programa de rádio, permitindo que o mesmo programa seja escutado com melhor qualidade de som.

A G

1 **Afixe o modo menu usando a unidade de controlo e seleccione um elemento a regular.**
Seleccione o mostrador "DAB PRIORITY"/ "DAB-P"/ "DABP"/ "Priority DAB"/ "PRIORITY".

2 **Comute a regulação dos elementos do menu.**
"ON": Ligado
"OFF": Desligado

3 **Saia do modo menu.**

Regule esta função no Ecrã de Definição DAB. (página 10)

NOTA

- Quando o sinal recebido de uma estação DAB se deteriora, a recepção pode ser comutada para a estação RDS, no entanto, quando o sinal recebido de uma estação DAB recupera, a recepção pode ser comutada para a situação precedente.
  A indicação DAB pisca durante o período de comutação para a estação RDS. (excepto para F)
- A comutação da recepção a partir da estação RDS para a estação DAB provoca a comutação do modo fonte para a fonte DAB. Depois disto, todas as operações entram em modo DAB. Para seleccionar outras estações FM/AM, comute o modo fonte para modo fonte TUNER antes de seleccionar.
- Se o sintonizador da unidade de controlo não disponibilizar função RDS, esta função não funciona.
- Demora pelo menos 10 segundos depois de receber o sinal RDS para comutar da estação RDS para o serviço DAB.

Comutação Automática de DAB para RDS

Actualmente, a área de cobertura das estações DAB é inferior à das estações RDS.

Portanto, quando a condição de recepção de uma estação DAB se deteriora, a recepção pode ser comutada automaticamente para a estação RDS a transmitir o mesmo programa de rádio para minimizar a interrupção de som. A indicação DAB pisca durante o período de comutação para a estação RDS.

B C D

1 **Afixe o modo menu usando a unidade de controlo e seleccione um elemento a regular.**
Seleccione o mostrador "SW RDS"/ "RDS CHG"/ "RDS"/ "Switching to RDS".

2 **Comute a regulação dos elementos do menu.**
"ON": Ligado
"OFF": Desligado

3 **Saia do modo menu.**

Regule esta função no Ecrã de Definição DAB. (página 8)

NOTA

- Quando o sinal recebido da estação DAB recupera, a recepção pode ser comutada para a fonte DAB.
- Se o sintonizador da unidade de controlo não disponibilizar função RDS, esta função não funciona.

A B C D E F G

Características DAB do Controlo remoto

Botão [TUNER] (Comutação de Modos)
Cada pressão comuta entre modo TUNER e modo DAB.

Botão [SRC] / [SOURCE] (Comutação de Modos)
Cada pressão comuta os modos da fonte utilizáveis por ordem.

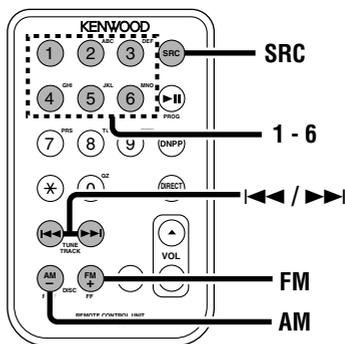
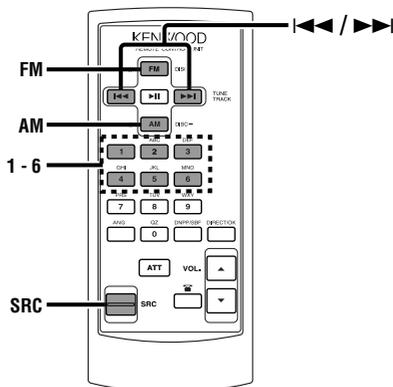
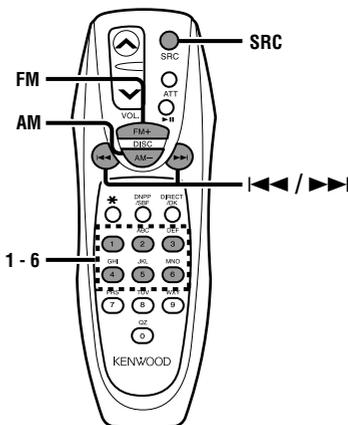
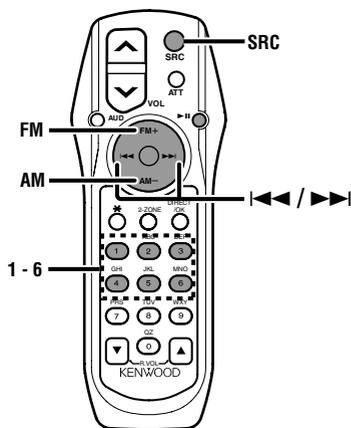
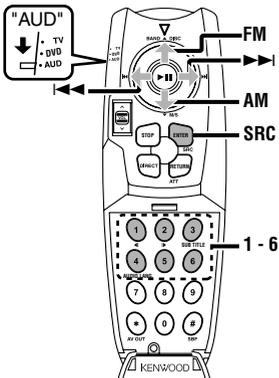
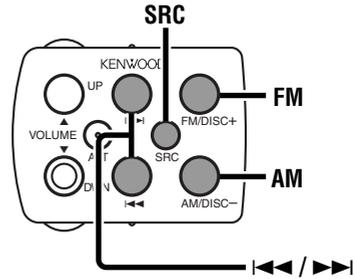
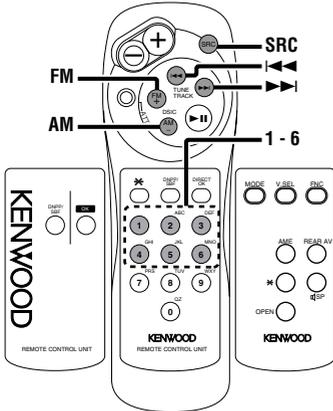
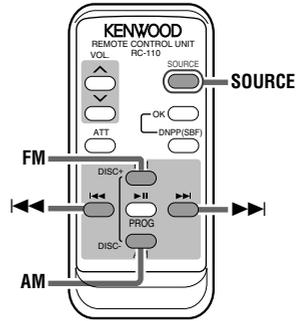
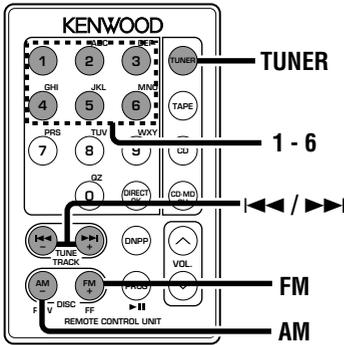
Botões [1] a [6] (Memória Pré-seleccionada)
Chama os serviços que foram memorizados.

NOTA
- A operação não pode ser feita com o grupo B.

Botões [|◄◄] / [►►|] (Comutação de Serviço)
Pressionando o botão [►►|] comuta os serviços do Ensemble em ordem.
Pressionando o botão [|◄◄] comuta os serviços em ordem inversa.

NOTA
- O E KVC-1000 faz comutação de Ensemble.

Botão [AM] (Comutação Primário/Secundário)
Cada pressão no botão [AM] comuta entre Primário/ Secundário dentro dos serviços.

Botão [FM] (Comutação de Banda Pré-seleccionada)
Cada pressão do botão [FM] comuta um passo entre as bandas DAB1, DAB2 e DAB3.

Acessórios

Vista externa	Número de items	Vista externa	Número de items
①	 1	⑦	 1
②	 2	⑧	 1
③	 4	⑨	 1
④	 4	⑩	 1
⑤	 3	⑪	 1
⑥	 1	⑫	 1

⚠CUIDADO

- O uso de quaisquer acessórios que não sejam os fornecidos pode resultar em danos ao aparelho. Certifique-se de usar apenas os acessórios que foram enviados juntos com o aparelho, segundo a lista acima.

Procedimentos para Instalação

1. Para evitar curtos-circuitos, remova a chave da ignição e desligue o terminal ⊖ da bateria.
2. Instale a antena DAB e ligue o cabo de antena ao sintonizador escamoteável DAB.
3. Ligue o sintonizador escamoteável DAB e a unidade de controlo utilizando o cabo DAB fornecido.
4. Faça as ligações apropriadas dos cabos de entrada e saída de cada aparelho.
5. Instale o aparelho no seu carro.
6. Ligue o terminal ⊖ da bateria.
7. Pressione o botão reiniciar na unidade de controlo.

⚠CUIDADO

- Não ligue o cabo de controlo DAB enquanto a unidade de controlo estiver ligada.
- Certifique-se que pressiona o botão reiniciar da unidade de controlo após a instalação.
- Se a sua viatura não está preparada para este conector especial, por favor dirija-se ao seu fornecedor Kenwood.
- Certifique-se que todas as conexões dos cabos estão bem fixadas inserindo-os nas tomadas até que travem completamente.
- Não deixe que os cabos não ligados ou os terminais toquem o metal do carro ou qualquer outro condutor de eletricidade. Para evitar curtos-circuitos, não remova as capas dos finais dos cabos não conectados ou dos terminais.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar.
- Certifique-se que usa a antena DAB fornecida (Acessório ⑦, ⑧) como antena DAB. A utilização de outra antena que não a fornecida poderá originar mau funcionamento.
- Tome o cuidado de não deixar entalar o cabo da antena e outros cabos de ligação pelas partes móveis. Caso contrário poderá ocorrer o desligamento de cabos ou outros problemas.
- Não aplique força demasiada no cabo da antena, outros cabos de ligação e conectores dobrando um cabo, etc. caso contrário poderá ocorrer o desligamento de cabos ou outros problemas.
- Aperte firmemente os parafusos que fixam a antena DAB bem como os parafusos da própria antena DAB. Parafusos mal apertados originam o perigo de a antena se desmontar durante as deslocações.
- É debitada corrente CC a partir do terminal da antena DAB do sintonizador escamoteável DAB para alimentar de corrente a antena DAB. Certifique-se que liga apenas a antena DAB fornecida. Caso contrário, a unidade poderá ser danificada.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa pára-brisa, etc. do carro estão funcionando corretamente.

Ligar os Cabos aos Terminais

⚠CUIDADO

- É debitada corrente CC a partir do terminal da antena DAB do sintonizador escamoteável DAB para alimentar de corrente a antena DAB. Certifique-se que liga apenas a antena DAB fornecida. Caso contrário, a unidade poderá ser danificada.

(*…disponível no comércio)

Entrada do controlo do disc changer Kenwood/DAB

Entrada da antena FM/AM

Unidade de controle

Cabo de ligação DAB (acessório①)

P.CONT.

ANT.CONT.

Cabo de controle de potência / cabo de controle de motor antena (azul/branco)

Cabo da Antena FM/AM*

Cabo de controlo da antena FM/AM*

Sintonizador escamoteável DAB

KENWOOD

DAB HIDEAWAY TUNER

KTC-9090DAB

1

2

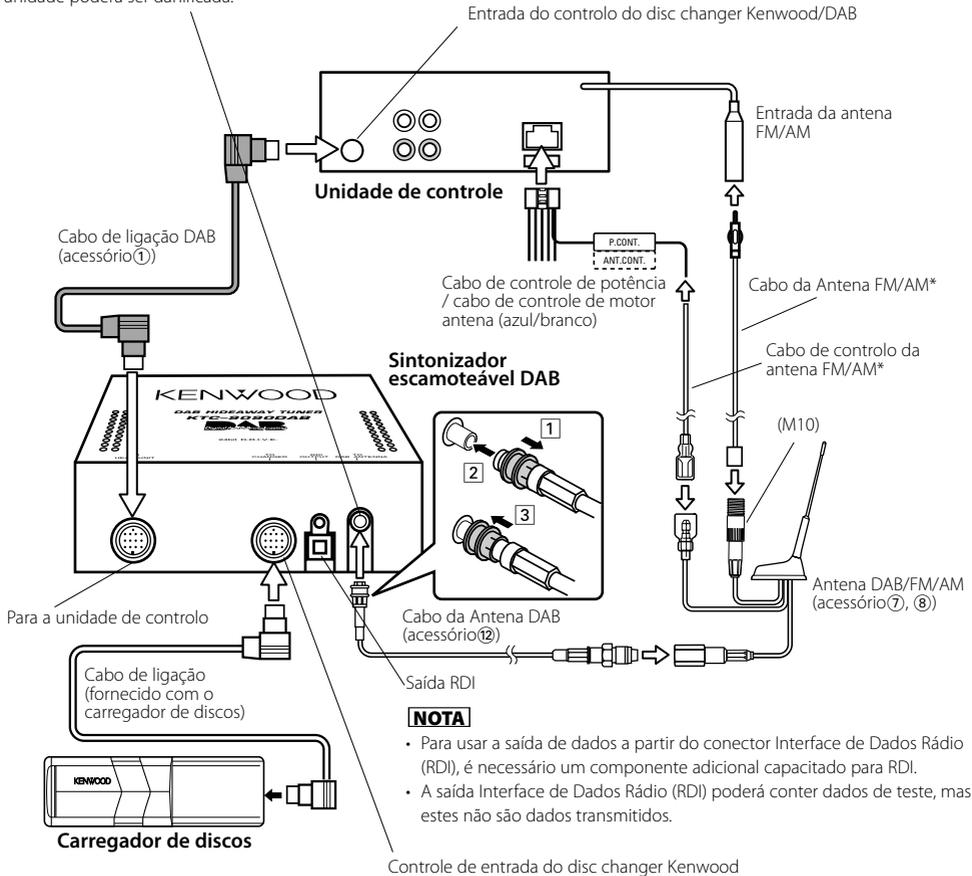
3

(M10)

Antena DAB/FM/AM (acessório⑦, ⑧)

Para a unidade de controlo

Cabo da Antena DAB (acessório⑫)

Cabo de ligação (fornecido com o carregador de discos)

Saída RDI

NOTA

- Para usar a saída de dados a partir do conector Interface de Dados Rádio (RDI), é necessário um componente adicional capacitado para RDI.
- A saída Interface de Dados Rádio (RDI) poderá conter dados de teste, mas estes não são dados transmitidos.

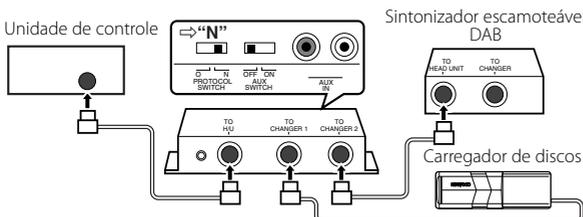
KENWOOD

Carregador de discos

Controle de entrada do disc changer Kenwood

NOTA

- Para ligar o DISC changer, consulte o manual de DISC changer.

Se quiser conectar um KCA-S210A

Conecte o KTC-9090DAB ao terminal marcado TO CHANGER 2.

NOTA

- Regule o interruptor "PROTOCOL" para a posição "N".

Montagem da Antena DAB no Tejadilho

⚠ADVERTÊNCIA

- Se o orifício para introduzir a antena tiver rebarbas, removа-as primeiro. Se deixar as rebarbas estas poderão provocar danos ao cabo da antena dando origem a acidentes e falhas.

⚠CUIDADO

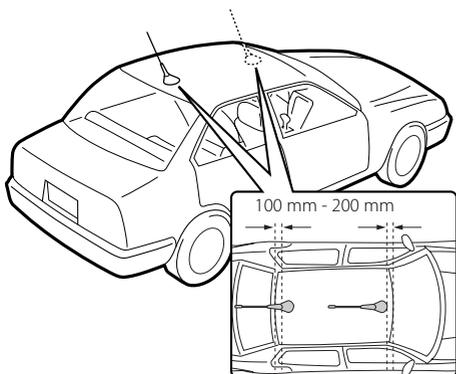
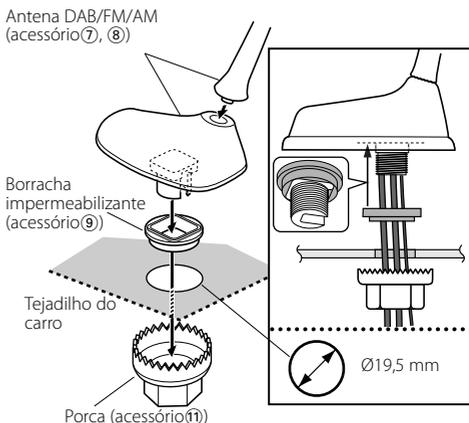
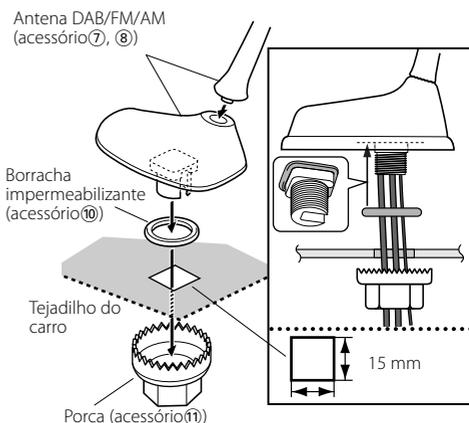
- Faça um furo no tejadilho e monte a antena DAB. São necessários conhecimentos especializados para este trabalho e deverá ser solicitado um instalador para efectuar o trabalho de instalação.
- A antena DAB deve ser montada de forma a que não fique protuberante para além da largura e comprimento do carro.
- Não a instale num ponto em que o tejadilho seja acentuadamente curvo. Se o fizer permitirá a entrada de água entre o tejadilho e a borracha impermeabilizante.
- Aperte firmemente os parafusos que fixam a antena DAB bem como os parafusos da própria antena DAB. Parafusos mal apertados originam o perigo de a antena se desmontar durante as deslocações.

1 Defina a posição de montagem da antena DAB. (Esta substitui a antena convencional FM / AM.)

2 Limpe qualquer sujidade do local de montagem.

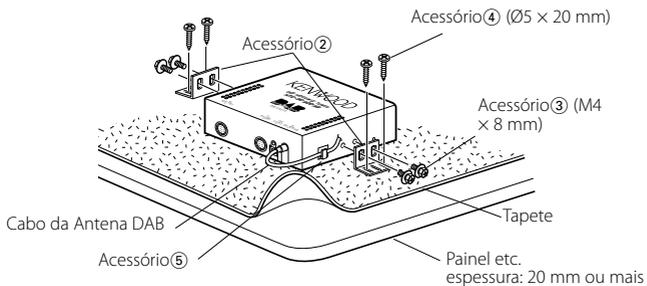
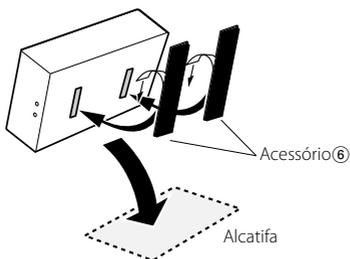
3 Remova o forro num local onde possa fazer um orifício no tejadilho.
Faça um orifício redondo com Ø19,5 mm, ou um orifício rectangular com 15 mm no tejadilho.

4 Monte a antena DAB e fixe-a apertando a porca pelo interior.

5 Use um grampo de cabo para fixar o cabo da antena e executar as ligações até à unidade escamoteável DAB.

• No caso de um orifício de fixação redondo

• No caso de um orifício de fixação rectangular

Montagem da Unidade Escamoteável DAB

⚠CUIDADO

- Instale a unidade escamoteável DAB num local bem ventilado e não coloque objectos em cima dela.
- Ao ser instalada no carro, a unidade deverá ser presa firmemente num local que não interfira com a condução.
- Ao fazer um orifício no chassis, verifique se o depósito de gasolina, tubagem de travões, cablagem, ou outra peça não está situada do outro lado, e tenha o cuidado de não provocar arranhões.
- Ao aplicar os acessórios de montagem (Acessório②) à unidade escamoteável DAB, use apenas os parafusos de montagem fornecidos (Acessório③) (M4 × 8 mm). A utilização de parafusos diferentes dos fornecidos poderá resultar em danos internos ou montagem pouco segura e é muito perigosa.

• Instalação usando os parafusos auto-roscantes

• Instalação usando as fitas velcro

Guia de resolução de problemas

O que pode parecer como defeito ou mau funcionamento no seu aparelho pode ser apenas o resultado de uma pequena falha de operação ou na fiação. Antes de chamar um técnico para consertá-lo, verifique primeiro na seguinte tabela os possíveis problemas.

? Não é possível seleccionar o modo DAB.
✔ O cabo de ligação DAB não está ligado.
☞ Use o cabo de ligação DAB para ligar a unidade de controlo e o sintonizador escamoteável DAB.
✔ O interruptor de selecção de PROTOCOL da unidade de comutação do carregador "KCA-S210A" não está regulado correctamente.
☞ Regule o interruptor "PROTOCOL" para a posição "N".

? A frequência é afixada, mas não se ouve nenhum som.
✔ A antena DAB não está ligada.
☞ Ligue-a convenientemente consultando <Ligar os Cabos aos Terminais>.
✔ A unidade está fora da área de recepção.
☞ Tente a recepção após ter introduzido a área de recepção.

? Não acontece nada quando os botões são pressionados.
✔ O chip do computador do aparelho não está funcionando normalmente.
☞ Pressione o botão reiniciar na Unidade de controlo.

? No sound can be heard, or the volume is low.
✔ Os cabos de entrada/saída ou a fiação estão conectados de maneira incorreta.
☞ Reconecte corretamente os cabos de entrada/saída e/ou a fiação. Veja a secção <Ligar os cabos aos terminais>.

? Não há comutação para o Secundário com os grupos [B] e [F].
✔ A linguagem é definida pela função Modo de Selecção de Filtro de Linguagem.
☞ Regule o Filtro de Linguagem em desligado ou escolha outra linguagem.

Especificações

As especificações podem ser alteradas sem prévia notificação.

Seção do Rádio DAB

Alcance de Frequência (Banda L) .... 1452,960 MHz – 1490,624 MHz
(Banda III) .... 174,928 MHz – 239,200 MHz
Sensibilidade (Banda L) .... - 10 dBm – - 97.5 dBm
(Banda III) .... 0 dBm – - 100 dBm
Modo .... Modo I, II, III, IV

Geral

Voltagem de operação .... 14,4 V (11 – 16 V tolerável)
Consumo de energia .... 450 mA
Tamanho (L × A × P) .... 143 × 45 × 105 mm
Peso .... 537 g